



## Bibliographische Daten

Titel: Georg Alt: Übersetzung des Liber chronicarum von Hartmann  
Schedel – Nürnberg, STN, Cent. II, 99  
Signatur: Cent. II, 99

Die Nutzung der Digitalisate von gemeinfreien Werken aus den Sammlungen der Stadtbibliothek im Bildungscampus Nürnberg ist gemäß den Bedingungen der [Creative-Commons-Lizenz Public Domain Mark 1.0](#) uneingeschränkt und kostenfrei erlaubt.

Im Sinne guter wissenschaftlicher Praxis wird gebeten, bei der Verwendung von durch die Stadtbibliothek im Bildungscampus überlassenen Digitalisaten stets die Quellenangabe in folgender Form zu verwenden: Stadtbibliothek im Bildungscampus Nürnberg, [Bestandssignatur + Blatt/Seite]

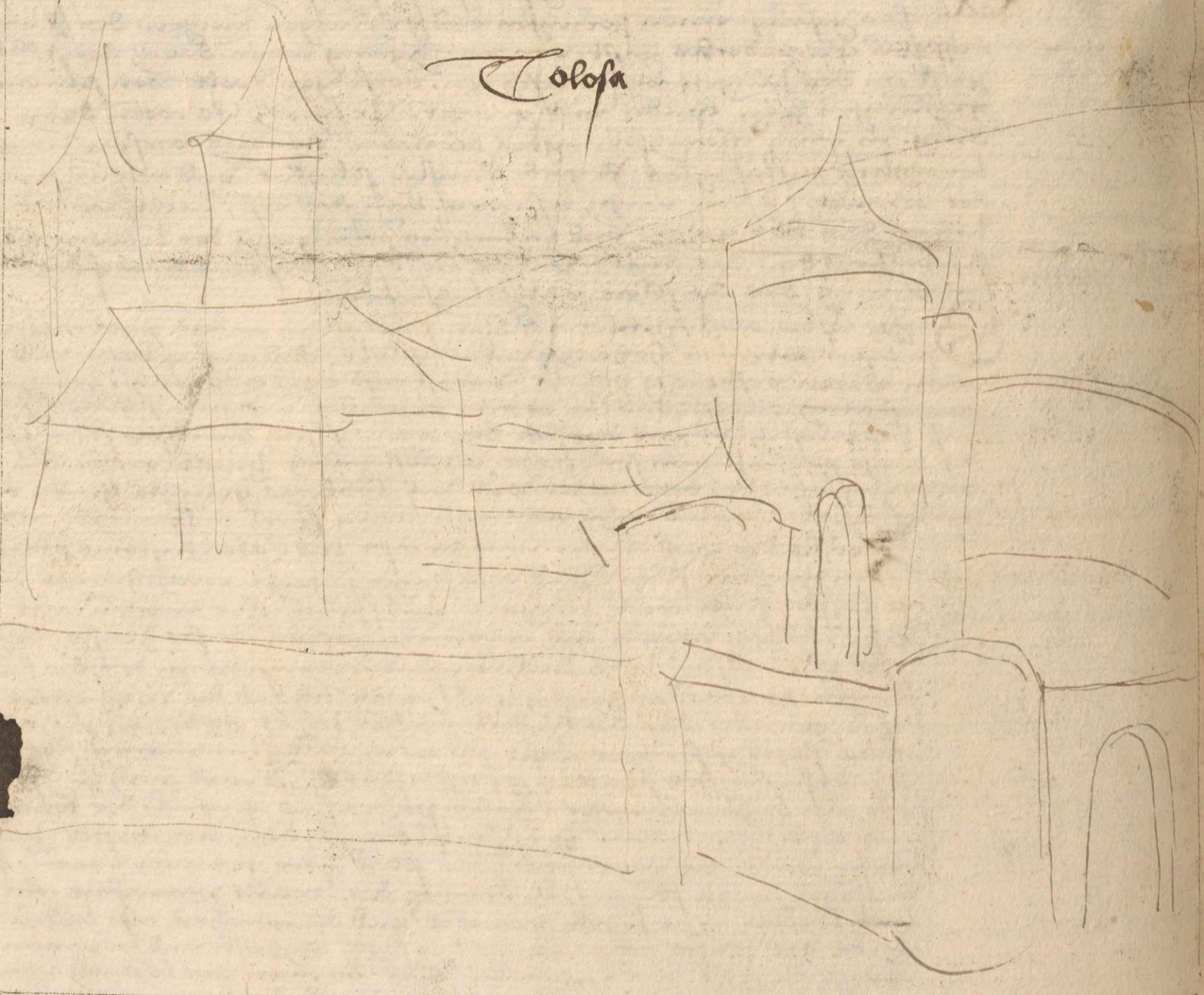
Im Interesse einer laufenden Dokumentation und der Information für Benutzerinnen und Benutzer erbittet die Stadtbibliothek die Überlassung von Belegexemplaren oder Sonderdrucken von Veröffentlichungen, die aus der Benutzung von Handschriften und anderen Medien in den historischen Sammlungen der Stadtbibliothek hervorgegangen sind. Sollte eine Abgabe nicht möglich sein, wird um Mitteilung der bibliographischen Daten der Publikation gebeten.



Capitel 7

**T**olosa die Stat hantshalt der Valhæ  
 gepreg gelegen ist von einem Cro-  
 ymet. Tolofus gut. etlich angefangen  
 Als vno die künig die Stat besetzt  
 so machten die die ein wouung daselbst  
 and zachten die mit ein großer mact  
 hantshalt. Und auch gepreng  
 der nach etliche vor wagen sind: die  
 ist vor der Norbancuse Stat. die von  
 den gellen Kree geprengt vord. von  
 nahend gelegen. und auch mit vort  
 in Aquitania von dem sonachtgen  
 welt. In der. Paulus der künig der  
 gant mit vinderzarten und seide  
 wasset: die ist die hansthat: und  
 die künig hat vordem die. mit  
 etlich gottliche vordicht etlich begabet:  
 und die auch von instellen in der Stat  
 aufgericht. und demselb. archiepiscop  
 thum vnderworfen: die Stat ist  
 dem künig von Frankreich vnderwan  
 ig: und dertun ein hohe schul aufge  
 richtet: daselbst vordem die lathom  
 sanct Catharin und etlich apostel  
 herbegumb in großer eze gehalten:  
 deselb ist der erst byschop alda genest.  
 der von den hunden begreiffen. und  
 von der höge des apostel hantse durch  
 alle schiffen ab. geschicket. In sein hanst  
 zachtiget. sein hant aufgeschlagen.  
 und an einem gantzen lathom zae  
 wesen vord. und als daselbst sein  
 halliche se. Crux dem herren auf  
 geprengt hat.

**T**olosa die hansthat des lathom gallie  
 ist von Bruto dem künig der Brittan  
 irger geprengt worden: die est  
 künig Cructem der daselbst von Bruto  
 preso dem ghygen d Aquitania her  
 vordem vord. Ermenem genest hat.  
 die ist vno gar ein gewerbige Stat: die  
 hat den schiff hant: der die Brittan  
 von den hantman telet. und von  
 meer absetz ein schiffung: und der  
 haben mit ein künig mit packen: die  
 selb ist auch ein künig byschoplicher stat.  
 der dem wylf. vordem byschop vnder hant hat  
 die zum moeren tal in Tolosa sind:  
 und vordem die die auf moeren tal  
 in dem herzogthum. des herzogs hall ja  
 lagner Brittanen den namen begelt.  
 so lict die dach in dem künigreich der  
 Francken. und so aber die Stat fast  
 vord. und habesthaft ist. so sind daselbst  
 auch mit unsele geprengt: die Stat hat  
 vordem byschop in aller tugent und hant  
 lictat beuindert man gehalt: der  
 enac ist der allschallig byschop Sant  
 Martinus: ein vordem byschop dages tacht.  
 der ander. perpetuus. auch ein byschop  
 vnderpeltlicher herlictat.



Handwritten text on the right edge of the page, partially obscured by the binding and the image.